

REGLES DEL CONCURS:

INSCRIPCIONS: desde el 3 al 17 d'Octubre via web o e-mail. Presencialment el divendres 21 de 16h30 a 20h i el dissabte 22 de 9h30 a 13h.

Si la inscripció es fa via web www.elbaluard.net o e-mail amb els detalls a info@elbaluard.net, el preu són 10€, abans del 17 d'Octubre. Després d'aquesta data o personalment durant el concurs, valdrà 20€. Els socis de El Baluard, gratis si es fa abans del 17 d'Octubre. Si no, hauran de pagar 10€. El pagament podrà realitzar-se personalment durant la inscripció. La inscripció dona dret a: participar, i la figura commemorativa (exclusiva i no comercial, una sola figura per inscripció) així com a la participació en diferents activitats gratuïtes. Les inscripcions podran modificar-se sempre, fins i tot presencialment sense cap cost afegit. El procés presencial d'inscripció inclourà la recepció, on es faran les comprovacions o les modificacions pertinents, l'etiquetatge i cessió de les peces als organitzadors. Aquí acaba la tasca del concursant. L'organització situarà les peces a la vitrina corresponent, per tant, **NO ES DISPOSARAN** les figures en displays decorats. Les figures es presentaran, per a tots els concursants, soles i sense cap decoració afegida. El concursant podrà portar un esquema per la disposició ideal de les figures a la vitrina i l'organització intentarà seguir aquestes indicacions dintre del que sigui possible. Els participants Junior no pagaran inscripció.

CATEGORIES: El concurs seguirà el sistema OPEN, i es dividirà en 4 categories principals i un concurs per eliminatòries:

- Júnior: Menors de 18 anys, participant amb figures de qualsevol temàtica.
- Històric: Destinada a totes les figures situades en contextes històrics verosímils tant de procedència real, cinematogràfica o literària. Es subdividirà en 3 nivells:

- General (principiants o amb poca experiència). Els col·leccionistes i socis de 'el Baluard' Fernando Ruiz Ceano, Jesús Gamarra i Joan Masferrer, obsequiaran amb una figura pintada com a premi a la millor figura de tema napoleònic, medieval i antic dins de la categoria general.
- Master Pintura (Figures comercials pintades d'artistes consagrats).
- Master Open (Figures pintades profundament transformades o creacions originals d'artistes consagrats)

- Fantasia: Totes les figures de temàtica diversa (ciència-ficció, fantasia, wargames fantàstics, etc.) que per les seves característiques no es puguin incloure a la categoria històrica. Es subdividirà en 3 nivells:

- General (principiants o amb poca experiència).
- Master Pintura (Figures comercials pintades d'artistes consagrats)
- Master Open (Figures pintades profundament transformades o creacions originals d'artistes consagrats)

- Escultures originals: Només podran participar figures originals modelades íntegrament, no comercialitzades i sense pintar o amb capa d'impressió; poden ser de qualsevol temàtica i escala.

JURAT: El jurat compost per escultors i pintors internacionals de renom garantirà que tots els displays seran avaluats per igual, i que la màxima puntuació determinarà la classificació i el guanyador. El jurat es reserva el dret a canviar de categoria figures si així ho estima oportú i totes les seves decisions seran irrevocables i inqüestionables. El jurat, que no competirà en el concurs, tindrà vitrines especials per mostrar els seus treballs.

ORGANITZACIÓ: El 23 d'Octubre a les 13h30 celebrarem la Ceremonia d'entrega de premis i es donaran medalles d'Or, Plata, Bronze i alguns Premis Especials als concursants que ho mereixin. També un Best of Historic i un Best of Fantasy. Només quan la cerimònia finalitzi (cap a les 14.30h de diumenge), es podrà retirar el material. Tot el material estarà protegit per vitrines tancades i il·luminades i la organització tindrà personal de vigilància. El Baluard declina tota responsabilitat sobre el material exposat durant els dies del concurs, muntatge i desmuntatge. L'organització podrà fotografiar i gravar totes les peces i publicar aquest material en butlletins interns o en revistes especialitzades. L'organització desqualificarà i/o retirarà qualsevol treball que considere ofensiu.

HORARIS:

Entrada de peces:	Divendres 21 de 16h30 a 20h Dissabte 22 de 9h30 a 13h
Horaris de Visita del Concurs:	Dissabte 22 de 10 a 20h Diumenge 23 de 10 a 13h30 Diumenge 23 a les 13h30
Entrega de premis:	Diumenge 23 de 14h30 a 15h i de 17h a 20h
Retirada de peces:	(de les 15h a les 17h l'Església de San Lluc romandrà tancada)

REGLAS DEL CONCURSO:

INSCRIPCIONES: Desde el 3 al 17 de Octubre vía web o e-mail. Presencialmente el viernes 21 de 16h30 a 20h y el sábado 22 de 9h30 a 13h. Si la inscripción es vía web www.elbaluard.net o e-mail con los detalles a info@elbaluard.net, el precio serán 10€, antes del 17 de Octubre. Después de esta fecha o personalmente durante el concurso, costará 20€. Los socios de El Baluard, gratis si se hace antes del 17 de Octubre. Si no, deberán pagar 10€. El pago podrá realizarse personalmente durante la inscripción. La inscripción da derecho a: participar, el diploma y la figura conmemorativa (exclusiva y no comercial, y sólo una por inscripción) así como a la participación en diferentes actividades gratuitas. Las inscripciones podrán modificarse siempre, hasta presencialmente sin costo añadido alguno. El proceso presencial de inscripción incluye la recepción, donde se harán las comprobaciones o las modificaciones pertinentes, el etiquetaje y la cesión de las piezas a los organizadores. Aquí acaba la tarea del concursante. La organización situará las piezas en la vitrina correspondiente, por lo tanto, **NO SE PRESENTARÁN** las figuras en displays decorados. Las figuras se presentarán, para todos los concursantes, solas y sin ninguna decoración añadida. El concursante podrá traer un esquema para la disposición ideal de las figuras en la vitrina y la organización intentará seguir estas indicaciones dentro de lo que sea posible. Los participantes Junior no pagarán inscripción.

CATEGORIAS: El concurso seguirá el sistema OPEN, y se dividirá en 4 categorías principales y un concurso por eliminatòries:

- Junior: Menores de 18 años, participando con figuras de cualquier temática.
- Històric: Destinada a todas las figuras situadas en contextos històrics verosímils tanto de procedencia real, cinematogràfica o literària. Se subdividirà en 3 niveles:

- General (principiantes o con poca experiencia). Los coleccionistas y socios de 'el Baluard' Fernando Ruiz Ceano, Jesús Gamarra y Joan Masferrer obsequiarán con una figura pintada, como premio a la Mejor Figura del tema Napoleónico, Medieval y Antiguo en la Categoría General.
- Master Pintura (Figuras comerciales pintadas de artistas consagrados)
- Master Open (Figuras pintadas profundamente transformadas o creaciones originales de artistas consagrados)

- Fantasia: Todas las figuras de temática variada (ciencia-ficción, fantasía, wargames fantásticos, etc.) que por sus características no se puedan incluir en la categoría històrica. Se subdividirà en 3 niveles:

- General (principiantes o con poca experiencia).
- Master Pintura (Figuras comerciales pintadas de artistas consagrados)
- Master Open (Figuras pintadas profundamente transformadas o creaciones originales de artistas consagrados)

- Esculturas originales: Solo podrán participar figuras originales modeladas íntegramente, no comercializadas y sin pintar o con capa de impresión; pueden ser de cualquier temàtica y escala.

JURADO: El jurado compuesto por escultores y pintores internacionales de renombre garantizará que todos los displays serán evaluados por igual, y que la máxima puntuación determinará la clasificación y el ganador. El jurado se reserva el derecho a cambiar de categoría figuras si así lo estima oportuno y todas sus decisiones serán irrevocables e incuestionables. El jurado, que no competirá en el concurso, tendrá vitrines especiales para mostrar sus trabajos.

ORGANIZACION: El 23 de Octubre a las 13h30 celebraremos la Ceremonia de entrega de premios y se darán medallas de Oro, Plata, Bronce y algunos Premios Especiales a los concursantes que lo merezcan. También un Best of Historic i un Best of Fantasy. Sólo cuando la ceremonia finalice (hacia las 14.30h del Domingo), se podrá retirar el material. Todo el material estará protegido por vitrines de vidrio y la organización tendrá personal de vigilancia. El Baluard declina toda responsabilidad sobre el material expuesto durante los días del concurso, montaje y desmontaje. La organización podrá fotografiar y grabar todas las piezas y publicar este material en boletines internos o en revistas especializadas. La organización desqualificarà i/o retirarà cualquier trabajo que considere ofensivo.

HORARIOS:

Entrada de piezas:	Viernes 21 de 16h30 a 20h Sábado 22 de 9h30 a 13h
Horarios Visita del Concurso:	Sábado 22 de 9h30 a 20h Domingo 23 de 9h30 a 13:30h Domingo 23 a las 13h30
Entrega de premios:	Domingo 23 después de la entrega de premios, de 14h30 a 15h y de 17h a 20h (de 15h a 17h no se podrán retirar figuras)
Retirada de piezas:	



ABANDERAT DE LA CREUADA GIRONINA, 1809

SOLDAT DE PLOM 2011

XXXI MOSTRA DE FIGURES HISTÒRIQUES

XI CONCURS DE FORMACIONS
del 21 d'octubre al 6 de novembre de 2011

XVI CONCURS INTERNACIONAL
21, 22 i 23 d'octubre

CASTRUM DELS MANAIES DE GIRONA
ESGLÉSIA DE SANT LLUC

Organitza: "EL BALUARD" DE GIRONA amb el patrocini de:

RÈGLEMENT DU CONCOURS

INSCRIPTIONS: Du 3 au 17 octobre inclus par web ou e-mail. Sur place : le vendredi 21 octobre de 16h30 à 20h, le samedi 22 octobre de 9h30 à 13h. Inscriptions par web: www.elbaluard.net ou par e-mail: info@elbaluard.net, avant le 17 octobre minuit, le droit d'inscription sera de 10€. Sur place, le jour du dépôt des pièces, le droit d'inscription sera de 20€. Les sociétaires de El Baluard ne paieront pas de droit d'inscription s'ils s'inscrivent avant le 17 octobre minuit. Après cette date, ils devront payer 10€. Les participants « catégorie Juniors » ne paieront pas de droit d'inscription. Le paiement s'effectuera sur place, en espèces, lors du dépôt des pièces. Le paiement du droit d'inscription donne droit à la participation au concours, à la figurine commémorative (non commercialisée – 1 seule figurine par inscription), à la participation à différentes activités gratuites. Les inscriptions pourront toujours être modifiées, sans supplément de prix. Le processus d'inscription comprend : la réception (les contrôles et les éventuelles modifications seront effectuées à ce moment-là), l'étiquetage et la remise des pièces aux organisateurs. Là s'arrêtera le rôle du participant. Les organisateurs placeront les pièces dans les vitrines en fonction des catégories. AUCUN DECOR pour les displays. Les figurines devront être présentées seules, sans aucun décor. Le concurrent pourra cependant fournir un schéma indiquant la disposition idéale de ses pièces dans la vitrine. Les organisateurs s'efforceront, dans la mesure du possible, de suivre les indications données.

CATEGORIES: Le concours sera régi par le système OPEN et comprendra 4 catégories principales et un concours pour les éliminatoires.

- Junior: Catégorie réservée aux moins de 18 ans – pas de thème imposé.
- Historique: Figurines placées dans des contextes historiques vraisemblables (d'origine réelle, cinématographique ou littéraire). Cette catégorie se subdivisera en 3 niveaux :

- Standard : Figurines débutants ou ayant peu d'expérience. Les figurinistes Fernando Ruiz Ceano, Jesús Gamarra et Joan Masferrer, tous trois sociétaires de El Baluard, offriront une figurine peinte pour récompenser la meilleure figurine thème « Antiquité », thème « Moyen Age », thème « Napoléon 1er ».
- Master peinture : Figurines commercialisées et peintes (artistes confirmés).
- Master open : Figurines peintes profondément transformées ou créations originales d'artistes confirmés.

- Fantastique: Toutes les figurines (thèmes variés : science-fiction, wargames, fantastiques etc...) qui, de par leurs caractéristiques, n'entrent pas dans la catégorie historique. Cette catégorie se subdivisera en 3 niveaux :

- Standard : Figurines débutants ou ayant peu d'expérience.
- Master peinture : Figurines commercialisées et peintes (artistes confirmés).
- Master open : Figurines peintes profondément transformées ou créations originales d'artistes confirmés.

SCULPTURES ORIGINALES: Figurines entièrement sculptées, non commercialisées et non peintes ou seulement avec une couche d'apprêt.

JURY: Le Jury sera composé de sculpteurs et de peintres de renommée internationale. Tous les displays seront jugés de la même façon et le nombre de points déterminera le classement et les lauréats. Le Jury se réserve le droit de changer une pièce de catégorie si cela lui semble opportun. Ses décisions seront sans appel et irrévocables.

Les membres du Jury ne participeront pas au concours. Ils disposeront de vitrines spéciales pour exposer leurs œuvres.

ORGANISATION: Toutes les pièces seront exposées dans des vitrines fermées et éclairées. L'organisation disposera d'un personnel de surveillance, cependant El Baluard décline toute responsabilité quant au matériel présenté pendant l'exposition, le montage et le démontage. L'organisation pourra filmer ou photographier toutes les pièces qu'elle trouvera intéressantes, les publier dans des bulletins internes ou dans des revues spécialisées. L'organisation pourra disqualifier et / ou retirer toute pièce qu'elle considérera comme offensante ou contraire au bon goût. La cérémonie de remise des Prix aura lieu le dimanche 23 octobre à 13h30. Des médailles d'Or, d'Argent, de Bronze et plusieurs prix spéciaux seront décernés aux concurrents qui le méritent. Seront également attribués un Best of Show Historique et un Best of Show Fantastique. Les participants ne pourront commencer à retirer leur matériel qu'une fois la remise des Prix terminée (vers 14h30).

HORAIRES:

Dépôt des pièces: Vendredi 21 de 16h30 à 20h
Samedi 22 de 9h30 à 13h
Visite du Concours: Samedi 22 de 9h30 à 20h
Dimanche de 9h30 à 13h30
Remise des Prix: Dimanche 23 à 13h30
Retrait des pièces: Dimanche 23 après la remise des Prix : de 14h30 environ à 15h00 de 17h à 20h00 (Entre 15h00 et 17h00, le retrait des pièces ne sera pas possible)

CONTEST RULES:

INSCRIPTIONS: From the 3rd to the 17th October via web or e-mail. In person, Friday 21st from 16h30 to 20h and Saturday 22nd from 9h30 to 13h. If the inscription is via web www.elbaluard.net or e-mail with the details to info@elbaluard.net, it will cost 10€, before the 17th October. Later or in person during the show, it will cost 20€. The partners of the El Baluard, free if it's done before the 17th October. If not, 10€ will have to be paid. Payment could be done in person during the registration. This inscription gives right to: Participate and the commemorative figure (exclusive and non commercial and only one for every inscription) as well as participation in the different free activities. The inscriptions can be always modified without any added cost, even in person. The present process of inscription includes the reception, with the opportune verifications or modifications, payment if needed, the labeling and the delivery of pieces to the organization. Only organization members will place the pieces in the corresponding display show-cases. NO SPECIAL DECORATION IN THE DISPLAYS WILL BE PERMITTED. The participant can give to the organization a small diagram of the ideal disposition of the figures and the organization will try to do its best. All the material will be protected inside glass showcases, so it will not be possible to see the back of the figures. Junior participants will not have to pay any inscription.

CATEGORIES: The Contest will follow the OPEN system, and will be divided in 4 main categories:

- Junior: People less than 18, participating with figures of any thematic.
- Historical: All the figures located in likely historical contexts, coming from a real, cinematographic or literary origin, in three levels:

- General (beginners or people with some experience). The collectors and members of 'the Baluard' Fernando Ruiz Ceano, Jesús Gamarra and Joan Masferrer will donate a painted figure, as a prize for best of theme Napoleonic, Middle Ages and Ancient in the General Category.
- Master painting (Painted commercial figures from consecrated artists)
- Master Open (Painted figures deeply converted or original creations from consecrated artists)

- Fantasy: All the figures of diverse thematic (Science-Fiction, fantastic, war games, etc.) that because of their characteristics do not fit in the Historical category. Will have three levels:

- General (beginners or people with some experience).
- Master painting (Painted commercial figures from consecrated artists)
- Master Open (Painted figures deeply converted or original creations from consecrated artists)

- Original sculptures: Figures not commercialized yet, Scratch built, unpainted or just with primer. Any thematic and scale (size) will be accepted.

JURY: The Jury composed of sculptors and painters of international reputation, guarantees that all displays will be evaluated equally, and the maximum of score will determine the classification and the winner. The Jury reserves the right to change the category of a figure in case they considered it opportune and all their decisions will be unquestionable and irrevocable. The Jury will have special display cabinets to exhibit their work but will not participate in the Show.

ORGANIZATION: On Sunday 23rd October we will celebrate the Awards Ceremony, where gold, silver and bronze medals and some Special Awards will be given to the participants that deserve it. Also a Best of Historical and a Best of Fantasy will be given. Only when the act finalizes (14h30 on Sunday 23rd) the participants will be able to withdraw their material. All the material will be protected within crystal display cabinets and the Organization will have monitoring personnel. The Association "El Baluard", declines all responsibility on the material exposed during the days of the Exhibition, the assembly and the disassembling. The Organization will be able to record or to photograph all the pieces and to publish them in internal bulletins or through specialized magazines. The organization will disqualify and/or to retire any work that considers offensive.

TIMETABLE:

Registration: Friday 21st from 16h30 to 20h
Saturday 22nd from 9h30 to 13h
Show Opening: Saturday 22nd from 9h30 to 20h
Sunday 23rd from 9h30 to 13h30
Awards Ceremony: Sunday 23rd at 13h30
Figures withdrawal: Sunday 23rd just after the Awards Ceremony (from 14h30 to 15h and from 17h to 20h; between 15h and 17h it will not be possible to pick up the pieces)



info@elbaluard.net
www.elbaluard.net

Plaça del Vi 8
17004 Girona
Espanya

30^è
aniversari

